

For FAQs and more information, please visit :

[soundcore.com/support](https://soundcore.com/support)



@soundcoreaudio



@soundcoreaudio



@soundcoreaudio



# soundcore



soundcore Rave 3S  
Quick Start Guide

A31A3 51005005273 V2





Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



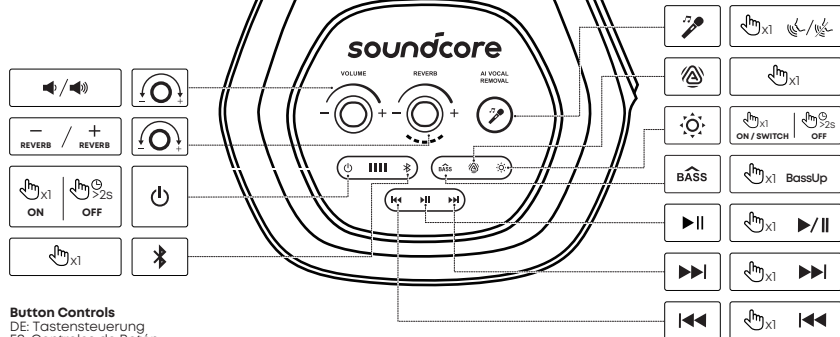
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



## USER GUIDE

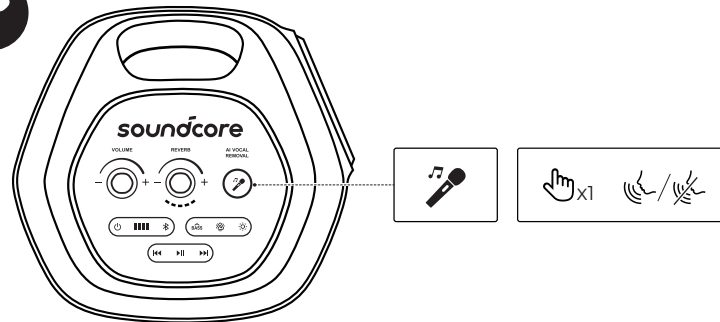
取扱説明書はこちら





#### Button Controls

DE: Tastensteuerung  
 ES: Controles de Botón  
 FR : Contrôles Bouton  
 RU: Кнопочные элементы управления  
 ID: Kontrol Tombol  
 JP: ボタンの操作方法



**Press the "AI VOCAL REMOVAL" button to mute or unmute the original vocal in the song.**

DE: Drücken Sie die "AI VOCAL REMOVAL"-Taste, um den Originalgesang im Lied stummzuschalten oder die Stummschaltung aufzuheben.

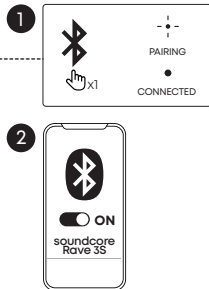
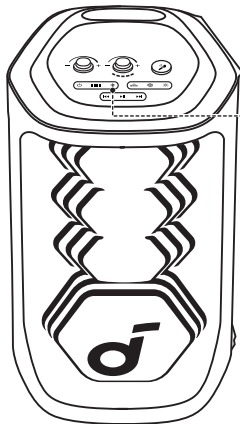
ES: Presiona el botón "AI VOCAL REMOVAL" para silenciar o activar el sonido de la voz original en la canción.

FR: Appuyez sur le bouton "AI VOCAL REMOVAL" pour couper ou réactiver la voix originale de la chanson.

RU: Нажмите кнопку "AI VOCAL REMOVAL", чтобы отключить или включить оригинальный вокал в песне.

ID: Tekan tombol "AI VOCAL REMOVAL" untuk membisukan atau mengaktifkan kembali vokal asli dalam lagu.

JP: 「AI VOCAL REMOVAL」ボタンを1回押すと、曲に元々入っているボーカルをミュートまたはミュート解除することができます。



**Press the Bluetooth button to enter Bluetooth pairing mode, then select "soundcore Rave 3S" from the Bluetooth list to connect.**

DE:

Drücken Sie die Bluetooth-Taste, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren, und wählen Sie dann "soundcore Rave 3S" aus der Bluetooth-Liste aus, um eine Verbindung herzustellen.

ES:

Presiona el botón de Bluetooth para entrar en el modo de emparejamiento Bluetooth, luego selecciona "soundcore Rave 3S" de la lista de Bluetooth para conectar.

FR :

Appuyez sur le bouton Bluetooth pour démarrer le mode couplage Bluetooth, puis sélectionnez "soundcore Rave 3S" dans la liste Bluetooth pour vous connecter.

RU:

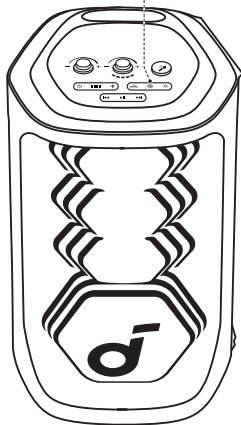
Нажмите кнопку Bluetooth, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth, затем выберите "soundcore Rave 3S" из списка Bluetooth для подключения.

ID:

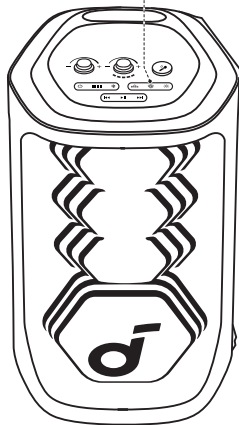
Tekan tombol Bluetooth untuk masuk ke mode pairing Bluetooth, lalu pilih "soundcore Rave 3S" dari daftar Bluetooth untuk menghubungkan.

JP:

お使いの機器と接続するには、Bluetoothボタンを1回押してBluetoothペアリングモードにします。お使いの機器のBluetoothをオンにし、Bluetoothリストで「soundcore Rave 3S」を選択して接続します。



2



**With one speaker connected to a smartphone, press the AuraCast button simultaneously on both speakers to enter TWS pairing mode powered by AuraCast technology. Upon successful pairing, you will hear a sound prompt. Then double press the AuraCast button on either speaker to assign the left and right audio channels.**

DE:

Mit einem Lautsprecher, der mit einem Smartphone verbunden ist, drücken Sie gleichzeitig die AuraCast-Taste an beiden Lautsprechern, um den TWS-Kopplungsmodus zu aktivieren, der von der AuraCast-Technologie unterstützt wird.

Nach erfolgreicher Paarung hören Sie eine akustische Aufforderung. Drücken Sie dann die AuraCast-Taste an einem der Lautsprecher zweimal, um die linken und rechten Audiokanäle zuzuweisen.

ES:

Con un altavoz conectado a un teléfono inteligente, presiona el botón de AuraCast simultáneamente en ambos altavoces para entrar en el modo de emparejamiento TWS impulsado por la tecnología AuraCast.

Después de un emparejamiento exitoso, escuchará un aviso de sonido. Luego, presione dos veces el botón AuraCast en cualquiera de los altavoces para asignar los canales de audio izquierdo y derecho.

FR:

Avec un haut-parleur connecté à un smartphone, appuyez simultanément sur le bouton AuraCast sur les deux haut-parleurs pour entrer en mode de jumelage TWS alimenté par la technologie AuraCast.

Une fois le jumelage réussi, vous entendrez une invite sonore. Ensuite, appuyez deux fois sur le bouton AuraCast de l'une des enceintes pour attribuer les canaux audio gauche et droit.

RU:

Подключив один динамик к смартфону, одновременно нажмите кнопку AuraCast на обоих динамиках, чтобы войти в режим сопряжения TWS, поддерживаемый технологией AuraCast.

После успешного сопряжения вы услышите звуковой сигнал. Затем дважды нажмите кнопку AuraCast на любом из динамиков, чтобы назначить левые и правые аудиоканалы.

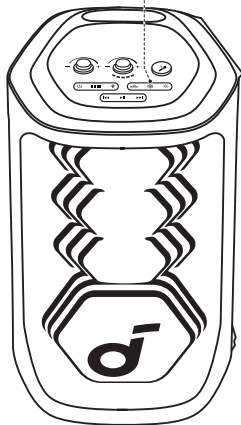
ID:

Dengan satu speaker terhubung ke smartphone, tekan tombol AuraCast secara bersamaan di kedua speaker untuk masuk ke mode pasangan TWS yang didukung oleh teknologi AuraCast.

Setelah pairing berhasil, Anda akan mendengar prompt suara. Kemudian tekan tombol AuraCast dua kali pada salah satu speaker untuk menetapkan saluran audio kiri dan kanan.

JP:

2台以上のスピーカーと接続するには、まず1台のスピーカーとお使いの機器をペアリングします。その後、2台のスピーカーのAuraCastボタンを同時に1回押して、TWSペアリングモードにします。ペアリングが成功すると、音声プロンプトが聞こえます。いずれかのスピーカーのAuraCastボタンを2回押すと、左右のオーディオチャンネルを割り当てられます。



2



**With one speaker connected to a smartphone, press the AuraCast button on up to 10 soundcore speakers with AuraCast function to synchronize audio and light.**

DE:

Mit einem Lautsprecher, der mit einem Smartphone verbunden ist, drücken Sie die AuraCast-Taste an bis zu 10 soundcore-Lautsprechern mit AuraCast-Funktion, um Audio und Licht zu synchronisieren.

ES:

Con un altavoz conectado a un smartphone, presiona el botón AuraCast en hasta 10 altavoces soundcore con función AuraCast para sincronizar audio y luz.

FR:

Lorsqu'une enceinte est connectée à un smartphone, appuyez sur le bouton AuraCast pour utiliser la fonction AuraCast et synchroniser l'audio et la lumière (jusqu'à 10 enceintes soundcore à la fois)

RU:

Подключив один динамик к смартфону, нажмите кнопку AuraCast на до 10 динамиках soundcore с функцией AuraCast, чтобы синхронизировать звук и свет.

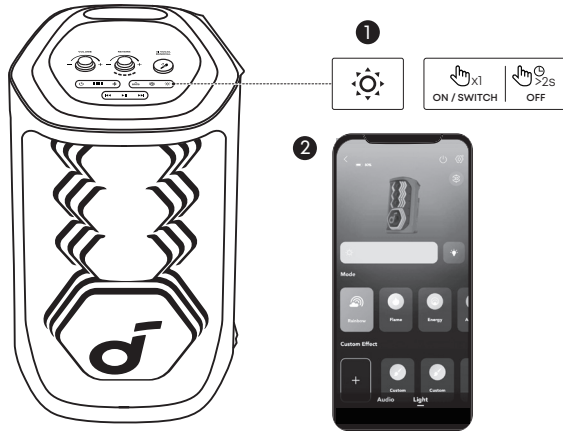
ID:

Dengan satu speaker yang terhubung ke smartphone, tekan tombol AuraCast pada hingga 10 speaker soundcore dengan fungsi AuraCast untuk menyinkronkan audio dan cahaya.

JP:

同様の方法で、最大10台のSoundcoreスピーカー(※)と同時に接続し、オーディオとライトを連動させることができます。

※ AuraCastボタンを搭載したスピーカーに限ります



**Press the Lightshow button to turn on or off the light effect. You can also select your preferred light effect, or customize its pattern and brightness in the soundcore app.**

DE: Drücken Sie die Lightshow-Taste, um den Lichteffect ein- oder auszuschalten. Sie können auch Ihren bevorzugten Lichteffect auswählen oder dessen Muster und Helligkeit in der soundcore-App anpassen.

ES: Presione el botón Lightshow para encender o apagar el efecto de luz. También puede seleccionar su efecto de luz preferido o personalizar su patrón y brillo en la aplicación soundcore.

FR: Appuyez sur le bouton Lightshow pour allumer ou éteindre l'effet lumineux. Vous pouvez également sélectionner votre effet lumineux préféré ou personnaliser son motif et sa luminosité dans l'application soundcore.

RU: Нажмите кнопку Lightshow, чтобы включить или выключить световой эффект. Вы также можете выбрать предпочитаемый световой эффект или настроить его узор и яркость в приложении soundcore.

ID: Tekan tombol Lightshow untuk menyalakan atau mematikan efek cahaya. Anda juga dapat memilih efek cahaya yang Anda sukai, atau menyesuaikan pola dan kecerahannya di aplikasi soundcore.

JP: ライトショーボタンを1回押すと、ライトエフェクトをオンにしたり、切り替えたりすることができます。2秒間長押しすると、ライトエフェクトをオフにできます。また、Soundcoreアプリでライトエフェクトのパターンや明るさをカスタマイズすることもできます。

**\* The current UI images are for illustrative purposes only. Actual display content may vary depending on the software version.**

DE: \* Die aktuellen UI-Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Der tatsächliche Anzeigehalt kann je nach Softwareversion variieren.

ES: \* Las imágenes actuales de la interfaz de usuario son solo para fines ilustrativos. El contenido real de la pantalla puede variar según la versión del software.

FR: Les images actuelles de l'interface utilisateur sont fournies à titre d'illustration uniquement. Le contenu réel de l'affichage peut varier en fonction de la version du logiciel.

RU: \* Текущие изображения интерфейса предназначены только для иллюстрации. Фактическое содержание отображения может варьироваться в зависимости от версии программного обеспечения.

ID: \* Gambar UI saat ini hanya untuk tujuan ilustrasi. Konten tampilan sebenarnya dapat bervariasi tergantung pada versi perangkat lunak.

JP: 注) 画像はイメージです。アプリのデザインや仕様は、予告なく変更されることがあります。



### Experience Accompaniment, Vocal Modification, Stage Reverberation and more advanced karaoke features in soundcore app.

DE: Erleben Sie Begleitung, Stimmänderung, Bühnenhall und weitere fortschrittliche Karaoke-Funktionen in der soundcore-App.

ES: Experimenta el acompañamiento, la modificación vocal, la reverberación de escenario y más funciones avanzadas de karaoke en la aplicación soundcore.

FR: Découvrez l'accompagnement, la modification vocale, la réverbération de scène et d'autres fonctionnalités avancées de karaoké dans l'application soundcore.

RU: Испытайте аккомпанемент, изменение голоса, сценическую реверберацию и другие продвинутые функции караоке в приложении soundcore.

ID: Rasakan Pendampingan, Modifikasi Vokal, Reverb Panggung, dan fitur karaoke canggih lainnya di aplikasi soundcore.

JP: Soundcoreアプリに接続すると、伴奏やボーカルの修正、ステージリバーブなど、より高度なカラオケ機能をご利用いただくことができます。

**\* The current UI images are for illustrative purposes only. Actual display content may vary depending on the software version.**

DE: \* Die aktuellen UI-Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Der tatsächliche Anzeigehalt kann je nach Softwareversion variieren.

ES: \* Las imágenes actuales de la interfaz de usuario son solo para fines ilustrativos. El contenido real de la pantalla puede variar según la versión del software.

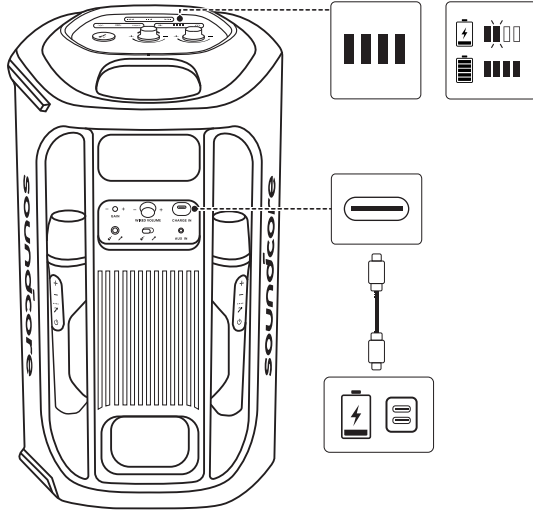
FR: Les images actuelles de l'interface utilisateur sont fournies à titre d'illustration uniquement. Le contenu réel de l'affichage peut varier en fonction de la version du logiciel.

RU: \* Текущие изображения интерфейса предназначены только для иллюстрации. Фактическое содержание отображения может варьироваться в зависимости от версии программного обеспечения.

ID: \* Gambar UI saat ini hanya untuk tujuan ilustrasi. Konten tampilan sebenarnya dapat bervariasi tergantung pada versi perangkat lunak.

JP: 注) 画像はイメージです。アプリのデザインや仕様は、予告なく変更されることがあります。





**Connect the speaker to the power source with a C-C cable.**

DE:

Schließen Sie den Lautsprecher mit einem C-C-Kabel an die Stromquelle an.

ES:

Conecte el altavoz a la fuente de alimentación con un cable C-C.

FR:

Connectez l'enceinte à la source d'alimentation avec un câble C-C.

RU:

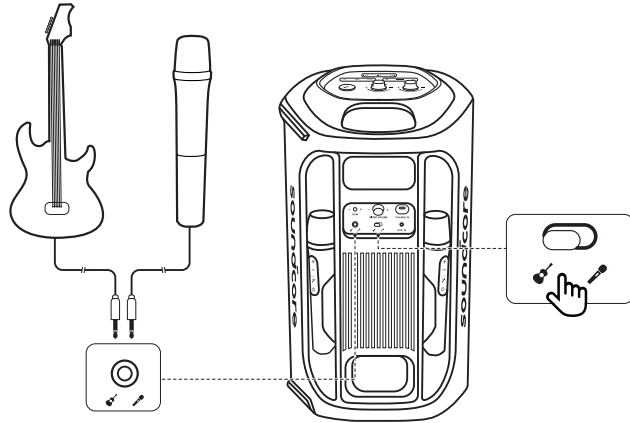
Подключите динамик к источнику питания с помощью кабеля C-C.

ID:

Hubungkan speaker ke sumber daya dengan kabel C-C.

JP:

充電する際は、付属のUSB-C & USB-C ケーブルを使って電源に接続してください。



**Connect a microphone or guitar to the speaker through 6.5mm audio cables (not supplied).**

**\*After connecting a microphone or guitar to the speaker, make sure to set the toggle switch to the correct sound input.**

DE:

Schließen Sie ein Mikrofon oder eine Gitarre über 6,5-mm-Audiokabel (nicht mitgeliefert) an den Lautsprecher an.

\*Nachdem Sie ein Mikrofon oder eine Gitarre an den Lautsprecher angeschlossen haben, stellen Sie sicher, dass der Kippschalter auf den richtigen Toneingang eingestellt ist.

ES:

Conecte un micrófono o una guitarra al altavoz a través de cables de audio de 6,5 mm (no suministrados).

\*Después de conectar un micrófono o una guitarra al altavoz, asegúrese de configurar el interruptor de palanca en la entrada de sonido correcta.

FR:

Connectez un microphone ou une guitare à l'enceinte en utilisant des câbles audio 6,5 mm (non fournis).

\*Après avoir connecté un microphone ou une guitare à l'enceinte, assurez-vous de régler l'interrupteur à bascule sur l'entrée audio correcte.

RU:

Подключите микрофон или гитару к динамику через аудиокабели 6,5 мм (не поставляются).

\*После подключения микрофона или гитары к динамику убедитесь, что переключатель установлен на правильный звуковой вход.

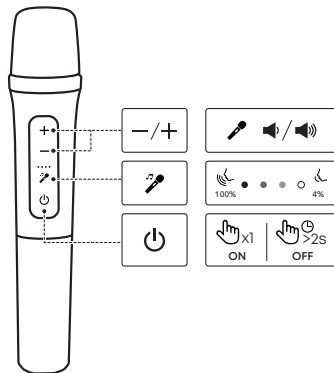
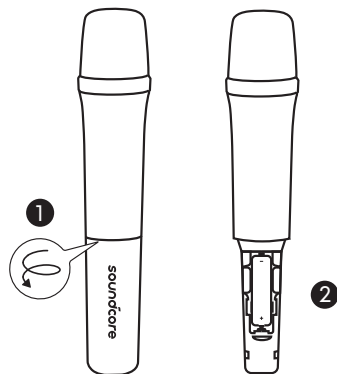
ID:

Hubungkan mikrofon atau gitar ke speaker melalui kabel audio 6,5 mm (tidak disediakan).

\*Setelah menghubungkan mikrofon atau gitar ke speaker, pastikan untuk mengatur sakelar toggle ke input suara yang benar.

JP:

6.5mmオーディオケーブル (付属していません) を使って、マイクやお持ちのギターと接続することができます。接続したら、入力ソースに合わせてスイッチを切り替えてください。



**For first-time use of the wireless microphone, unscrew battery cover and install two AA batteries. Once you power on the wireless microphone, it will automatically connect to the speaker. Through the physical buttons on the microphone, you can adjust its volume and the level of the original vocals being removed in karaoke.**

DE: Für die erstmalige Verwendung des drahtlosen Mikrofons schrauben Sie die Batteriefachabdeckung ab und installieren Sie zwei AA-Batterien. Sobald Sie das drahtlose Mikrofon einschalten, wird es automatisch mit dem Lautsprecher verbunden. Über die physischen Tasten am Mikrofon können Sie die Lautstärke und den Pegel der Originalstimmen, die beim Karaoke entfernt werden, einstellen.

ES: Para el uso por primera vez del micrófono inalámbrico, desenrosque la tapa del compartimiento de las baterías e instale dos baterías AA. Una vez que encienda el micrófono inalámbrico, se conectará automáticamente al altavoz. A través de los botones físicos en el micrófono, puede ajustar su volumen y el nivel de las voces originales que se eliminan en el karaoke.

FR: Lors de la première utilisation du microphone sans fil, dévissez le couvercle du compartiment des piles et installez deux piles AA. Quand vous allumez le microphone sans fil, il se connectera automatiquement à l'enceinte. Avec les boutons situés sur le microphone, vous pouvez ajuster son volume et le niveau des voix originales supprimées en mode karaoké.

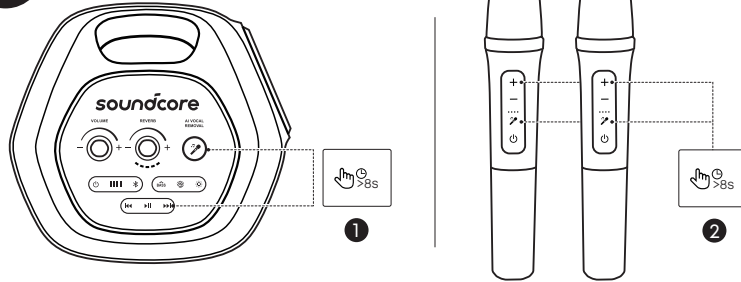
RU: Для первого использования беспроводного микрофона открутите крышку батарейного отсека и установите две батарейки AA. Как только вы включите беспроводной микрофон, он автоматически подключится к динамику. С помощью физических кнопок на микрофоне вы можете регулировать его громкость и уровень удаления оригинальных вокалов в караоке.

ID: Untuk penggunaan pertama kali mikrofon nirkabel, buka penutup baterai dan pasang dua baterai AA. Setelah Anda menyalakan mikrofon nirkabel, itu akan secara otomatis terhubung ke speaker. Melalui tombol fisik pada mikrofon, Anda dapat mengatur volumenya dan tingkat penghapusan vokal asli dalam karaoke.

JP: ワイヤレスマイクを初めて使用する際は、電池カバーを外し、付属の単3形乾電池を2本挿入します。マイクの電源を入れると、自動でスピーカーに接続されます。マイクのボタンで、音量やカラオケ中のボーカルの音量を調整することができます。

**\* The AI VOCAL REMOVAL button on the speaker can remove the original vocal from a song with just one press. While the AI Vocal Removal button on the wireless microphone allows for adjustable vocal retention, ranging from 4% to 100%. Once the vocal removal level is set on the microphone, the speaker will remember this setting even after restarting. This ensures that when you activate the vocal removal feature on the speaker, the vocal removal effect will match the level set on the microphone.**

DE: \* Die AI VOCAL REMOVAL-Taste am Lautsprecher kann den Originalgesang eines Liedes mit nur einem Druck entfernen. Während die AI Vocal Removal-Taste am drahtlosen Mikrofon eine einstellbare Gesangsretention ermöglicht, die von 4%



**If the wireless microphones don't connect automatically after powering on, follow the steps below to manually pair them with the speaker.**

**First, press and hold the Next Track and AI Vocal Removal buttons for 8 seconds on the speaker to reset pairing. Then press and hold the Volume Up and AI Vocal Removal buttons on both microphones for 8 seconds to complete pairing.**

DE:

Wenn sich die drahtlosen Mikrofone nach dem Einschalten nicht automatisch verbinden, folgen Sie den unten stehenden Schritten, um sie manuell mit dem Lautsprecher zu koppeln.

Drücken und halten Sie zunächst die Tasten "Nächster Titel" und "AI Vocal Removal" am Lautsprecher für 8 Sekunden, um die Kopplung zurückzusetzen. Drücken und halten Sie dann die Tasten "Lauter" und "AI Vocal Removal" an beiden Mikrofonen für 8 Sekunden, um die Kopplung abzuschließen.

20 QSG

ES:

Si los micrófonos inalámbricos no se conectan automáticamente después de encenderlos, siga los pasos a continuación para emparejarlos manualmente con el altavoz.

Primero, mantenga presionados los botones de "Pista Siguiente" y "Eliminación de Voz AI" en el altavoz durante 8 segundos para restablecer el emparejamiento. Luego, mantenga presionados los botones de "Subir Volumen" y "Eliminación de Voz AI" en ambos micrófonos durante 8 segundos para completar el emparejamiento.

FR:

Si les microphones sans fil ne se connectent pas automatiquement après la mise sous tension, suivez les étapes ci-dessous pour les appairer manuellement avec le haut-parleur.

Tout d'abord, maintenez enfoncés les boutons "Piste Suivante" et "Suppression Vocale AI" sur le haut-parleur pendant 8 secondes pour réinitialiser l'appairage. Ensuite, maintenez enfoncés les boutons "Augmenter le Volume" et "Suppression Vocale AI" sur les deux microphones pendant 8 secondes pour terminer l'appairage.

RU:

Если беспроводные микрофоны не подключаются автоматически после включения, выполните следующие шаги, чтобы вручную подключить их к динамику.

Сначала нажмите и удерживайте кнопки «Следующий трек» и «Удаление вокала AI» на динамике в течение 8 секунд, чтобы сбросить сопряжение. Затем нажмите и удерживайте кнопки «Увеличение громкости» и «Удаление вокала AI» на обоих микрофонах в течение 8 секунд, чтобы завершить сопряжение.

ID:

Jika mikrofon nirkabel tidak terhubung secara otomatis setelah dinyalakan, ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk memasangkannya secara manual dengan speaker.

Pertama, tekan dan tahan tombol "Lagu Berikutnya" dan "Penghapusan Vokal AI" pada speaker selama 8 detik untuk mengatur ulang pemasangan. Kemudian tekan dan tahan tombol "Volume Naik" dan "Penghapusan Vokal AI" pada kedua mikrofon selama 8 detik untuk menyelesaikan pemasangan.

JP:

電源を入れた時にワイヤレスマイクが自動的に接続されない場合は、以下の手順に従ってスピーカーとペアリングしてください。

スピーカーの「次へ」ボタンと「AI VOCAL REMOVAL」ボタンを8秒間長押し、ペアリングをリセットします。次に、両方のマイクの「音量アップ」ボタンと「AI VOCAL REMOVAL」ボタンを8秒間長押しし、ペアリングを完了します。

bis 100% reicht.

Sobald das Gesangsentfernungs-niveau am Mikrofon eingestellt ist, merkt sich der Lautsprecher diese Einstellung auch nach einem Neustart. Dies stellt sicher, dass, wenn Sie die Gesangsentfernungsfunktion am Lautsprecher aktivieren, der Gesangsentfernungseffekt dem am Mikrofon eingestellten Niveau entspricht.

ES:\* El botón AI VOCAL REMOVAL en el altavoz puede eliminar la voz original de una canción con solo una pulsación. Mientras que el botón AI Vocal Removal en el micrófono inalámbrico permite una retención de voz ajustable, que va del 4% al 100%.

Una vez que se establece el nivel de eliminación de voz en el micrófono, el altavoz recordará esta configuración incluso después de reiniciarse. Esto asegura que cuando active la función de eliminación de voz en el altavoz, el efecto de eliminación de voz coincida con el nivel establecido en el micrófono.

FR:\* Le bouton AI VOCAL REMOVAL sur le haut-parleur peut supprimer la voix originale d'une chanson en une seule pression. Alors que le bouton AI Vocal Removal sur le microphone sans fil permet un maintien vocal ajustable, allant de 4% à 100%. Une fois le niveau de suppression de la voix réglé sur le microphone, l'enceinte se souviendra de ce réglage même après un redémarrage. Cela garantit que lorsque vous activez la fonction de suppression de la voix sur l'enceinte, l'effet de suppression de la voix correspondra au niveau réglé sur le microphone.

RU:\* Кнопка AI VOCAL REMOVAL на динамике может удалить оригинальный вокал из песни одним нажатием. В то время как кнопка AI Vocal Removal на беспроводном микрофоне позволяет регулировать уровень сохранения вокала в диапазоне от 4% до 100%.

После установки уровня удаления вокала на микрофоне, колонка запомнит эту настройку даже после перезагрузки. Это гарантирует, что при активации функции удаления вокала на колонке эффект удаления вокала будет соответствовать уровню, установленному на микрофоне.

ID:\* Tombol AI VOCAL REMOVAL pada speaker dapat menghilangkan vokal asli dari sebuah lagu hanya dengan satu tekan. Sementara tombol AI Vocal Removal pada mikrofon nirkabel memungkinkan retensi vokal yang dapat disesuaikan, mulai dari 4% hingga 100%.

Setelah tingkat penghilangan vokal diatur pada mikrofon, speaker akan mengingat pengaturan ini bahkan setelah dihidupkan ulang. Ini memastikan bahwa ketika Anda mengaktifkan fitur penghilangan vokal pada speaker, efek penghilangan vokal akan sesuai dengan tingkat yang diatur pada mikrofon.

JP:\* スピーカーの「AI VOCAL REMOVAL」ボタンでは、ワンタッチで曲のボーカルをミュートすることができます。また、マイクの「AI VOCAL REMOVAL」ボタンでは、ボーカルの音量を4~100%で調節できます。マイクでボーカルの音量を設定すると、スピーカーは再起動後もその設定を記憶し、スピーカーの「AI VOCAL REMOVAL」ボタンを押した際にマイクで設定した音量が反映されるようになります。

## Disclaimer

Before using this product, users are required to fully read and understand the terms herein.

This product is designated exclusively for lawful personal use by the purchasing user. Users shall maintain strict adherence to prevailing applicable laws and regulations and are responsible for ensuring their usage does not violate any third party's intellectual property rights or any other legal rights, including but not limited to securing appropriate licenses or authorizations for any audio or other copyright-protected materials used, or securing appropriate licenses or authorizations for the sharing, publication, or other distribution of any such copyright-protected materials.

The company disclaims liability for any damages or third-party claims arising from the misuse of this product or breach of these terms. Users are solely responsible for all resulting liabilities, including legal costs and damages.

Continued use of this product indicates the user's express acceptance of and agreement to these terms.

## Haftungsausschluss

Vor der Verwendung dieses Produkts sind die Benutzer verpflichtet, die hierin enthaltenen Bedingungen vollständig zu lesen und zu verstehen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den rechtmäßigen persönlichen Gebrauch durch den kaufenden Benutzer bestimmt. Benutzer müssen die geltenden Gesetze und Vorschriften strikt einhalten und sind dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass ihre Nutzung keine Rechte Dritter an geistigem Eigentum oder andere gesetzlichen Rechte verletzt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Einholen geeigneter Lizenzen oder Genehmigungen für die Verwendung von Audio- oder anderen urheberrechtlich geschützten Materialien oder das Einholen geeigneter Lizenzen oder Genehmigungen für die Weitergabe, Veröffentlichung oder andere Verbreitung solcher urheberrechtlich geschützten Materialien.

Das Unternehmen lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Ansprüche Dritter ab, die sich aus dem Missbrauch dieses Produkts oder der Verletzung dieser Bedingungen ergeben. Benutzer sind allein verantwortlich für alle daraus resultierenden Haftungen, einschließlich Rechtskosten und Schäden.

Die fortgesetzte Nutzung dieses Produkts zeigt die ausdrückliche Zustimmung und das Einverständnis des Benutzers mit diesen Bedingungen an.

## Descargo de responsabilidad

Antes de usar este producto, los usuarios deben leer y comprender completamente los términos aquí contenidos.

Este producto está destinado exclusivamente para el uso personal legal del usuario comprador. Los usuarios deben mantener una estricta adherencia a las leyes y regulaciones aplicables vigentes y son responsables de asegurar que su uso no viole los derechos de propiedad intelectual de terceros ni otros derechos legales, incluyendo, pero no limitado a, obtener las licencias o autorizaciones apropiadas para cualquier material de audio u otro material protegido por derechos de autor utilizado, o obtener las licencias o autorizaciones apropiadas para la compartición, publicación u otra distribución de dichos materiales protegidos por derechos de autor.

La empresa se exime de responsabilidad por cualquier daño o reclamación de terceros que surja del uso indebido de este

producto o del incumplimiento de estos términos. Los usuarios son los únicos responsables de todas las responsabilidades resultantes, incluidos los costos legales y los daños. El uso continuado de este producto indica la aceptación expresa y el acuerdo del usuario con estos términos.

Avertissement

Avant d'utiliser ce produit, les utilisateurs sont tenus de lire et de comprendre pleinement les termes énoncés ci-dessous. Ce produit est exclusivement destiné à un usage personnel légal par l'utilisateur acheteur. Les utilisateurs doivent respecter strictement les lois et réglementations applicables en vigueur et sont responsables de s'assurer que leur utilisation ne viole pas les droits de propriété intellectuelle de tiers ou tout autre droit légal, y compris, mais sans s'y limiter, l'obtention des licences ou autorisations appropriées pour tout matériel audio ou autre matériel protégé par des droits d'auteur utilisé, ou l'obtention des licences ou autorisations appropriées pour le partage, la publication ou toute autre distribution de tels matériels protégés par des droits d'auteur. La société décline toute responsabilité pour tout dommage ou réclamation de tiers résultant de la mauvaise utilisation de ce produit ou de la violation de ces termes. Les utilisateurs sont seuls responsables de toutes les responsabilités qui en découlent, y compris les frais juridiques et les dommages et intérêts. L'utilisation continue de ce produit indique que l'utilisateur accepte expressément ces termes et est en accord avec ceux-ci.

Отказ от ответственности

Перед использованием этого продукта пользователи обязаны полностью прочитать и понять изложенные здесь условия. Этот продукт предназначен исключительно для законного личного использования покупателем. Пользователи должны строго соблюдать действующие применимые законы и правила и несут ответственность за то, чтобы их использование не нарушало права интеллектуальной собственности третьих лиц или другие законные права, включая, но не ограничиваясь, получение соответствующих лицензий или разрешений на использование аудио или других материалов, защищенных авторским правом, или получение соответствующих лицензий или разрешений на обмен, публикацию или другое распространение таких материалов, защищенных авторским правом. Компания отказывается от ответственности за любые убытки или претензии третьих лиц, возникающие в результате неправильного использования этого продукта или нарушения этих условий. Пользователи несут полную ответственность за все возникающие обязательства, включая судебные издержки и убытки. Продолжение использования этого продукта означает явное принятие пользователем и согласие с этими условиями.

Penafian

Sebelum menggunakan produk ini, pengguna diharuskan untuk membaca dan memahami sepenuhnya syarat-syarat yang tercantum di sini.

Produk ini ditujukan secara eksklusif untuk penggunaan pribadi yang sah oleh pengguna yang membeli. Pengguna harus mematuhi hukum dan peraturan yang berlaku dan bertanggung jawab untuk memastikan bahwa penggunaan mereka tidak melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga atau hak hukum lainnya, termasuk namun tidak terbatas pada memperoleh lisensi atau otorisasi yang sesuai untuk materi audio atau materi lain yang dilindungi hak cipta yang digunakan, atau memperoleh lisensi atau otorisasi yang sesuai untuk berbagi, publikasi, atau distribusi lain dari materi yang dilindungi hak cipta tersebut. Perusahaan menolak tanggung jawab atas kerusakan atau klaim pihak ketiga yang timbul dari penyalahgunaan produk ini atau pelanggaran syarat-syarat ini. Pengguna bertanggung jawab penuh atas semua kewajiban yang timbul, termasuk biaya hukum dan kerusakan. Penggunaan produk ini secara terus-menerus menunjukkan penerimaan dan persetujuan pengguna secara tegas terhadap syarat-syarat ini.

免責事項

本製品を使用する前に、必ず本免責事項をお読みください。著作権で保護された音楽に対し、本機能を使用して出力した音声（またはそのデータ）を商業目的で使用し、または他に公開・配信などする場合は、必ず権利者の許諾が必要であり、無許可で行いますと権利者に対する権利侵害となりますので、当社はかかる行為を禁止します。当社は、本製品の「AI ボーカルリムーバル」機能の誤用または本免責事項の違反に起因する損害や、または第三者からの請求について、一切の責任を負いません。本免責事項違反により生じた損害に関して当社が第三者からクレーム・請求等を受けた場合には、当社が被った損害及び費用の一切につき、お客様に補償いただくこととなります。お客様は、法的費用や損害賠償を含め、結果として生じるすべての責任を負うものとします。お客様は本製品の「AI ボーカルリムーバル」機能を使用することで、本免責事項に同意したものとみなされます。本免責事項に同意されないお客様は、「AI ボーカルリムーバル」機能を使用できません。

### 18-month limited warranty

18mēsičnī omezenā zāruka | 18 måneders begrenset garanti | 18 Monate beschränkte Herstellergarantie | Garantía limitada de 18 meses | 18 kuukauden rajoitettu takuu | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi | 18 maanden beperkte garantie | 18-måneders begrænset garanti | 18-miesięczna ograniczona gwarancja | 18 meses de garantía limitada | Ограниченная гарантия на 18 месяцев | 18 månaders begränsad garanti | 18 aylık sınırlı Garanti | Garansi terbatas 18 bulan | 通常保証18ヶ月 (延長あり) | 18개월 제한 보증 | 18个月质保期 | 18個月有限保固 | ضمان محدود لمدة 18 شهرًا

詳細な取扱説明書は [www.ankerjapan.com](http://www.ankerjapan.com) でダウンロードできます。

|   |                                                                                                                                      |                                                                                                                          |                                                                                         |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ✉ | service@soundcore.com<br>support@anker.com (日本)                                                                                      | support.mea@soundcore.com<br>(For Middle East and Africa Only)                                                           | support.india@anker.com (India)<br>ced-cn@anker.com (中国)<br>support.kr@anker.com (한국)   |
| ☎ | +1 (800) 988 7973 (US/Canada)<br>+44 (0) 1604 936200 (UK)<br>+49 (0) 69 9579 7960 (DE)<br>03 4455 7823 (日本)<br>+86 400 0550 036 (中国) | +971 8000320817 (UAE)<br>+966 8008500030 (KSA)<br>+965 22069086 (Kuwait)<br>+20 8000000826 (Egypt)<br>+82 1666-8470 (한국) | +90 (850) 460 1414 (Türkiye)<br>+8 (800) 511-86-23 (Россия)<br>000-8000-504-414 (India) |

**Name of the Speaker** | Name des Lautsprechers | Nombre del Altavoz | Nom du Haut-parleur | Название Динамика | Nama Pengeras Suara | 製品名称 (スピーカー): soundcore Rave 3S

**Name of the Microphone** | Name des Mikrofons | Nombre del Micrófono | Nom du Microphone | Название Микрофона | Nama Mikrofon | 製品名称 (マイク): soundcore Party Wireless Microphone

**Speaker Model** | Lautsprechermodell | Modelo de Altavoz | Modèle de Haut-parleur | Модель Динамика | Model Pengeras Suara | 製品モデル (スピーカー): A31A3

**Microphone Model** | Mikrofonmodell | Modelo de Micrófono | Modèle de Microphone | Модель Микрофона | Model Mikrofon | 製品モデル (マイク): A3326

**Input** | Eingang | Entrada | Entrée | Вход | Masukan | 入力: 5V = 3A (Speaker) | 5V = 3A (Lautsprecher) | 5V = 3A (Haut-parleur) | 5B = 3A (Динамик) | 5V = 3A (Speaker) | 5V = 3A (スピーカー)

**Rating** | Bewertung | Calificación | Évaluation | Рейтинг | Peringkat | 定格: 3V = 110mA (powered by 2 AA batteries) (Microphone) | 3V = 110mA (alimentado por 2 pilas AA) (Micrófono) | 3V = 110mA (alimenté par 2 piles AA) (Microphone) | 3B = 110mA (питается от 2 батареек AA) (Микрофон) | 3V = 110mA (ditenagai oleh 2 baterai AA) (Mikrofon) | 3V = 110mA (単3形乾電池2本で稼働) (マイク)

**FCC ID:** 2AOKB-A31A3 (Speaker) FCC ID: 2AOKB-A3326 (Microphone)

**IC:** 23451-A31A3 (Speaker) IC: 23451-A3326 (Microphone)

**Charging Time: 6 Hours** | Ladezeit: 6 Stunden | Tiempo de Carga: 6 Horas | Temps de Charge : 6 Heures | RU: Время Зарядки: 6 Часов | ID: Waktu Pengisian: 6 Jam | 充電時間: 約6時間

### Playtime (varies by volume level and playback content): Up to 12 Hours

DE: Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt): Bis zu 12 Stunden

ES: Tiempo de Reproducción (varía según el nivel de volumen y el contenido de reproducción): Hasta 12 Horas

FR: Temps de Lecture (varie en fonction du niveau de volume et du contenu de lecture): Jusqu'à 12 Heures

RU: Время Воспроизведения (зависит от уровня громкости и содержания воспроизведения): До 12 Часов

ID: Waktu Putar (berbeda-beda tergantung tingkat volume dan konten pemutaran): Hingga 12 Jam

JP: 再生可能時間 (音量や再生コンテンツにより異なる) : 最大12時間

**\* The maximum playtime of this product is based on the following test conditions: 50% volume, light effects off, and Bass feature off.**

DE: \* Die maximale Spielzeit dieses Produkts basiert auf den folgenden Testbedingungen: 50% Lautstärke, Lichteffekte aus und Bassfunktion aus.

ES: \* El tiempo máximo de reproducción de este producto se basa en las siguientes condiciones de prueba: 50% de volumen, efectos de luz apagados y función de bajos desactivada.

FR: \* La durée de lecture maximale de ce produit est basée sur les conditions de test suivantes : volume à 50 %, effets lumineux désactivés et fonction Bass désactivée.

RU: \* Максимальное время воспроизведения этого продукта основано на следующих условиях тестирования: громкость 50%, световые эффекты выключены, функция басов выключена.

ID: \* Waktu putar maksimum produk ini didasarkan pada kondisi pengujian berikut: volume 50%, efek cahaya mati, dan fitur Bass mati.

JP: \* 本製品の最大再生時間は、以下のテスト条件に基づいています：50%の音量、ライトエフェクトをオフ、BassUp機能をオフ。

Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited (or Anker Technology Co., Limited) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Important Safety Information

- Operating temperature should be between 0°C to 40°C/32°F to 104°F.
- The product contains a battery pack, so it should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

## Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

### Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximum output power of Speaker: 13.42dBm Maximum output power of Microphone: 6.93dBm  
Frequency band: 2.4G band (2.402GHz-2.480GHz)



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.



This symbol indicates "separate collection" for all batteries and accumulators. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire, explosion or leakage of flammable liquid/gas, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), sunshine or like, expose to extremely low air pressure or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries.

High or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation:

- During use: maximum 40°C (104°F)
- Storage: -20 - 45°C (-4 - 113°F)
- Transportation: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the

01

FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 (800) 988 7973

FCC RF Exposure Warning Statements for Speaker:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment shall be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & body.

## IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES (B) / NMB (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

IC Radio Frequency Exposure Statement for Speaker:

This equipment complies with IC exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment shall be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & body.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences d'IC pour les haut-parleurs :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et le corps.





The power delivered by the charger must be between min [0.05] Watts required by the radio equipment, and max [15] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the website: <https://uk.soundcore.com/pages/psti-related>.

### Důležité informace o bezpečnosti

- Provozní teplota musí být mezi 0 °C a 40 °C
- Výrobek obsahuje akumulátor, a proto by neměl být vystaven příliš vysokým teplotám, například slunečnímu záření, ohni a podobně.

UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ EXPLOZE PŘI VÝMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP. POUŽITÉ BATERIE LIKVIDUJTE PODLE POKYNŮ.

### Oznámení



Tento výrobek splňuje požadavky Evropské unie týkající se interferenci rádiových signálů.

#### Prohlášení o shodě

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento produkt je ve shodě se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU a novelou (EU) 2015/863. Uplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximální výstupní výkon reproduktoru: 13,42 dBm Maximální výstupní výkon mikrofonu: 6,93 dBm  
Frekvenční pásmo: Pásmo 2,4G (2,402 až 2,480 GHz)



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad a měl by být odevzdán do příslušného sběrného zařízení k recyklaci. Dodržujte místní předpisy a nikdy nevyhazujte výrobek a dobijecí baterie s běžným domovním odpadem. Správná likvidace starých výrobků a dobijecích baterií pomáhá předcházet negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Tento symbol označuje "oddělený sběr" všech baterií a akumulátorů. Nebezpečí výbuchu, pokud je baterie nesprávně vyměněna. Aby se snížilo riziko požáru, výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny/plynu, nerozebírejte, nedrtte, nepropichujte, nezkratujte vnější kontakty, nevystavujte teplotě 60°C (140°F), slunečnímu záření nebo podobnému, nevystavujte extrémně nízkému tlaku vzduchu nebo nevyhazujte do ohně nebo vody. Vyměňujte pouze za specifikované baterie.

Vysoké nebo nízké extrémní teploty, kterým může být baterie vystavena během používání, skladování nebo přepravy:

- Během používání: maximálně 40°C (104°F)
- Skladování: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Přeprava: 5 - 35°C (41 - 95°F)

### Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Driftstemperaturen skal være mellem 0 °C til 40 °C.
- Produktet indeholder en batteripakke, så det må ikke udsættes for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende.

FORSIGTIG: RISIKO FOR EKSPLOSION HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.

### Bemærk



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

#### Overensstemmelseserklæring

Anker Innovations Limited erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU og tilføjelse (EU) 2015/863. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maksimal udgangseffekt for højttaler: 13,42 dBm Maksimal udgangseffekt for mikrofon: 6,93 dBm  
Frekvensbånd: 2,4 G-bånd (2,402 GHz- 2,480 GHz)



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald og skal afleveres på et passende indsamlingssted til genbrug. Følg lokale regler og bortskaff aldrig produktet og genopladelige batterier med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af gamle produkter og genopladelige batterier hjælper med at forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.



Dette symbol angiver "separat indsamling" for alle batterier og akkumulatorer. Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. For at reducere risikoen for brand, eksplosion eller lækage af brandfarlig væske/gas, må du ikke adskille, knuse, punktere, kortslutte eksterne kontakter, udsætte for temperaturer over 60°C (140°F), sollys eller lignende, udsætte for ekstremt lavt lufttryk eller bortskaffe i ild eller vand. Udskift kun med specificerede batterier.

Høje eller lave ekstreme temperaturer, som et batteri kan udsættes for under brug, opbevaring eller transport:

- Under brug: maksimalt 40°C (104°F)
- Opbevaring: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 40 °C liegen.
- Das Produkt enthält einen Akku und es sollte daher keiner übermäßigen Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

VORSICHT: BEI AUSTAUSCH DES AKKUS DURCH EINEN UNGEEGNETEN AKKUTYP BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.

## Hinweis



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

### Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass dieses Produkt die EU-Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU sowie die Änderung 2015/863 erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximale Ausgangsleistung des Lautsprechers: 13,42 dBm Maximale Ausgangsleistung des Mikrofons: 6,93 dBm  
Frequenzband: 2,4 G Band (2,402 GHz – 2,480 GHz)



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden darf und zu einer geeigneten Sammelstelle zur Wiederverwertung gebracht werden sollte. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die wiederaufladbaren Batterien niemals mit dem normalen Haushaltsabfall. Die ordnungsgemäße Entsorgung alter Produkte und wiederaufladbarer Batterien trägt dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.



Dieses Symbol zeigt die "getrennte Sammlung" für alle Batterien und Akkumulatoren an. Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Um das Risiko von Feuer, Explosion oder Leckage von brennbarer Flüssigkeit/Gas zu verringern, nicht zerlegen, zerdrücken, durchstechen, externe Kontakte kurzschließen, Temperaturen über 60°C (140°F), Sonnenlicht oder Ähnliches aussetzen, extrem niedrigem Luftdruck aussetzen oder im Feuer oder Wasser entsorgen. Nur mit angegebenen Batterien ersetzen.

Hohe oder niedrige Extremtemperaturen, denen eine Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports ausgesetzt werden kann:

- Während des Gebrauchs: maximal 40°C (104°F)
- Lagerung: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Información de seguridad importante

- La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).
- El producto funciona con una batería, por lo que no debe exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, al fuego ni a condiciones similares.

PRECAUCIÓN: PUEDE EXISTIR RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS PILAS USADAS TAL COMO SE INDICA EN LAS INSTRUCCIONES.

## Aviso



Este producto cumple con los requisitos de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

### Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y la modificación de la 2015/863 (UE). El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Potencia máxima de salida del altavoz: 13,42 dBm Potencia máxima de salida del micrófono: 6,93 dBm  
Banda de frecuencia: 2,4 G (2402 GHz-2480 GHz)



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe llevarse a una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. Siga las normas locales y nunca deseché el producto y las baterías recargables con los residuos domésticos normales. La correcta eliminación de productos viejos y baterías recargables ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este símbolo indica "recolección separada" para todas las baterías y acumuladores. Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fuga de líquido/gas inflamable, no desmonte, aplaste, perforé, cortocircuite los contactos externos, exponga a temperaturas de 60°C (140°F), luz solar o similar, exponga a presión de aire extremadamente baja o deseché en fuego o agua. Reemplace solo con las baterías especificadas.

Temperaturas extremas altas o bajas a las que puede estar sometida una batería durante el uso, almacenamiento o transporte:

- Durante el uso: máximo 40°C (104°F)
- Almacenamiento: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transporte: 5 - 35°C (41 - 95°F)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Tärkeitä turvallisuustietoja

- Käyttölämpötilan tulee olla 0–40 °C.
- Tuotteessa on akku, joten sitä ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle.

VAROITUS: RÄJÄHDYSAARA, JOS AKKU VAIHDETAAN VÄÄRÄN TYYPPISEEN. HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.

## Ilmoitus



Tämä tuote noudattaa Euroopan yhteisön radiohäiriövaatimuksia.

### Vaativuustienmukaisuusilmoitus

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU ja muutoksen (EU) 2015/863 mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Kaiuttimen maksimilähtöteho: 13,42 dBm Mikrofonin maksimilähtöteho: 6,93 dBm  
Taajuuskaista: 2,4 GHz:n kaista (2,402-2,480 GHz)



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteenä, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä koskaan hävitä tuotetta ja ladattavia akkuja tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden ja ladattavien akkujen oikea hävittäminen auttaa estämään kielteisiä seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Tämä symboli osoittaa "erilliskeräyksen" kaikille akuille ja akkumulaattoreille. Räjähdysohje, jos akku vaihdetaan väärin. Tulipalon, räjähdysriskin tai syttyvän nesteen/kaasun vuodon riskin vähentämiseksi älä pura, murskaa, puhkaise, oikosulje ulkoisia kontakteja, altista yli 60°C (140°F) lämpötiloille, auringonvalolle tai vastaavalle, altista erittäin matalalle ilmanpaineelle tai hävitä tuleen tai veteen. Vaihda vain määritellyillä akuilla.

Korkeat tai matalat ääriämpötilat, joille akku voi altistua käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana:

- Käytön aikana: enintään 40°C (104°F)
- Varastointi: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Kuljetus: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Informations de sécurité importantes

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 °C et 40 °C/32 °F et 104 °F.
- Le produit contient une batterie, il ne doit donc pas être exposé à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DE LA PILE PAR UN TYPE INCORRECT. JETEZ LES PILER USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

## Avis



Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne.

### Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU et à l'amendement (UE) 2015/863. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Puissance de sortie maximale du haut-parleur : 13,42 dBm Puissance de sortie maximale du microphone : 6,93 dBm  
Bande de fréquence : Bande 2,4 G (2,402 GHz-2,480 GHz)



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers et doit être apporté à un centre de collecte approprié pour le recyclage. Suivez les règles locales et ne jetez jamais le produit et les batteries rechargeables avec les déchets ménagers normaux. L'élimination correcte des anciens produits et des batteries rechargeables aide à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Ce symbole indique "collecte séparée" pour toutes les batteries et accumulateurs. Risque d'explosion si la batterie est remplacée incorrectement. Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide/gaz inflammable, ne démontez pas, ne broyez pas, ne percez pas, ne court-circuitez pas les contacts externes, n'exposez pas à une température de 60°C (140°F), au soleil ou similaire, n'exposez pas à une pression d'air extrêmement basse ou ne jetez pas au feu ou à l'eau. Remplacez uniquement par des batteries spécifiées.

Températures extrêmes hautes ou basses auxquelles une batterie peut être soumise pendant l'utilisation, le stockage ou le transport :

- Pendant l'utilisation : maximum 40°C (104°F)
- Stockage : -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport : 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Informazioni importanti sulla sicurezza

- La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Il prodotto contiene un pacco batterie, pertanto non deve essere esposto a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA SOSTITUZIONE AVVIENE UTILIZZANDO UN TIPO ERRATO DI BATTERIE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

## Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti della Comunità europea relativi alle interferenze radio.

#### Dichiarazione di conformità

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle Direttive 2014/53/EU e 2011/65/EU e alla modifica (EU) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Potenza massima di uscita dell'altoparlante: 13,42 dBm Potenza massima di uscita del microfono: 6,93 dBm  
Banda di frequenza: banda 2,4 G (2,402 GHz-2,480 GHz)



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Seguire le norme locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie ricaricabili con i rifiuti domestici normali. Il corretto smaltimento dei vecchi prodotti e delle batterie ricaricabili aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



Questo simbolo indica la "raccolta separata" per tutte le batterie e gli accumulatori. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Per ridurre il rischio di incendio, esplosione o fuoriuscita di liquido/gas infiammabile, non smontare, schiacciare, perforare, cortocircuitare i contatti esterni, esporre a temperature di 60°C (140°F), luce solare o simili, esporre a pressione dell'aria estremamente bassa o smaltire nel fuoco o nell'acqua. Sostituire solo con batterie specificate.

Temperature estreme alte o basse a cui una batteria può essere sottoposta durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto:

- Durante l'uso: massimo 40°C (104°F)
- Stoccaggio: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Trasporto: 5 - 35°C (41 - 95°F)

#### Belangrijke veiligheidsinformatie

- Gebruik het product bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Het product bevat een accupakket, dus mag het niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

LET OP: EXPLOSIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. VOER GEBRUIKTE BATTERIJEN VOLGENS DE INSTRUCTIES AF.

#### Kennisgeving



Dit product voldoet aan de EU-vereisten met betrekking tot radio-interferentie.

#### Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU en de gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximaal uitgangsvermogen van de luidspreker: 13,42 dBm Maximaal uitgangsvermogen van de microfoon: 6,93 dBm  
Frequentieband: 2,4G-band (2,402 GHz-2,480 GHz)



Dit symbool betekent dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden weggegooid en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Volg de lokale regels en gooi het product en de oplaadbare batterijen nooit weg met het normale huishoudelijke afval. Een correcte verwijdering van oude producten en oplaadbare batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Dit symbool geeft "gescheiden inzameling" aan voor alle batterijen en accu's. Explosiegevaar bij onjuiste vervanging van de batterij. Om het risico op brand, explosie of lekkage van brandbare vloeistof/gas te verminderen, niet demonteren, pletten, doorboren, externe contacten kortsluiten, blootstellen aan temperaturen van 60°C (140°F), zonlicht of dergelijke, blootstellen aan extreem lage luchtdruk of in vuur of water weggooien. Vervang alleen door gespecificeerde batterijen.

Hoge of lage extreme temperaturen waaraan een batterij kan worden blootgesteld tijdens gebruik, opslag of transport:

- Tijdens gebruik: maximaal 40°C (104°F)
- Opslag: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

#### Viktig sikkerhetsinformasjon

- Driftstemperaturer må være mellom 0 °C og 40 °C.
- Da produktet inneholder en batteripakke, får det ikke utsettes for ekstreme temperaturer gjennom f.eks. solskinn eller brann.

FORSIKTIG: FARE FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET SKIFTES UT MED FEIL TYPE. KASSER BRUKTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKSJONENE.

#### Merknad



Dette produktet er i samsvar med kravene om radiointerferens i EU.

#### Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/53/EU, 2011/65/EU og tillegget (EU) 2015/863. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maksimal utgangseffekt for høyttaler: 13,42 dBm Maksimal utgangseffekt for mikrofon: 6,93 dBm  
Frekvensbånd: 2,4 G-båndet (2,402 GHz-2,480 GHz)



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kastes som husholdningsavfall, og bør leveres til et passende innsamlingssted for resirkulering. Følg lokale regler og kast aldri produktet og oppladbare batterier med vanlig husholdningsavfall. Korrekt avhending av gamle produkter og oppladbare batterier bidrar til å forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



Dette symbolet indikerer "separat innsamling" for alle batterier og akkumulatorer. Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes feil. For å redusere risikoen for brann, eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske/gass, ikke demonter, knus, punkter, kortslutt eksterne kontakter, utsett for temperaturer over 60°C (140°F), sollys eller lignende, utsett for ekstremt lavt lufttrykk eller kast i ild eller vann. Bytt kun med spesifiserte batterier.

Høye eller lave ekstreme temperaturer som et batteri kan utsettes for under bruk, lagring eller transport:

- Under bruk: maksimalt 40°C (104°F)
- Lagring: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Temperatura podczas pracy powinna wynosić od 0°C do 40°C.
- Produkt zawiera akumulator, dlatego nie powinien być wystawiany na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak działanie promieni słonecznych, ognia lub podobnych czynników.

PRZESTROGA: RYZYKO WYBUCHU, JEŚLI AKUMULATOR ZOSTANIE ZASTĄPIONY AKUMULATOREM NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU. UTYLIZOWAĆ ZUŻYTE BATERIE ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

## Uwaga



Ten produkt jest zgodny z wymogami Wspólnoty Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

### Deklaracja zgodności

Anker Innovations Limited niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE wraz z nowelizacją (UE) 2015/863. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maksymalna moc wyjściowa głośnika: 13,42 dBm Maksymalna moc wyjściowa mikrofonu: 6,93 dBm  
Pasmo częstotliwości: pasmo 2,4 G (2,402 GHz–2,480 GHz)



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być wyrzucany jako odpad komunalny i powinien zostać dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Przestrzegaj lokalnych przepisów i nigdy nie wyrzucaj produktu i akumulatorów do normalnych odpadów komunalnych. Prawidłowa utylizacja starych produktów i akumulatorów pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



Ten symbol oznacza "selektywną zbiórkę" wszystkich baterii i akumulatorów. Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy/gazu, nie demontuj, nie miażdż, nie przekuwaj, nie zwieraj zewnętrznych styków, nie wystawiaj na temperatury powyżej 60°C (140°F), światło słoneczne lub podobne, nie wystawiaj na ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza ani nie wyrzucaj do ognia lub wody. Wymieniaj tylko na określone baterie.

Wysokie lub niskie ekstremalne temperatury, na jakie może być narażona bateria podczas użytkowania, przechowywania lub transportu:

- Podczas użytkowania: maksymalnie 40°C (104°F)
- Przechowywanie: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Informações importantes de segurança

- A temperatura de operação deve estar entre 0 °C – 40 °C/32 °F – 104 °F.
- O produto contém uma bateria. Por isso, ele não deve ser exposto a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou algo semelhante.

CUIDADO: RISCO DE EXPLOÇÃO DA BATERIA SE SUBSTITUÍDA PELO TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

## Aviso



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da Comunidade Europeia.

### Declaração de conformidade

Por meio deste, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas 2014/53/EU e 2011/65/EU e a atualização 2015/863/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço na Internet: <https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Potência máxima de saída do alto-falante: 13,42 dBm Potência máxima de saída do microfone: 6,93 dBm  
Banda de frequência: Banda de 2,4 G (2,402GHz-2,480GHz)



Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue a uma instalação de coleta apropriada para reciclagem. Siga as regras locais e nunca descarte o produto e as baterias recarregáveis com o lixo doméstico normal. O descarte correto de produtos antigos e baterias recarregáveis ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana.



Este símbolo indica "coleta separada" para todas as baterias e acumuladores. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido/gás inflamável, não desmonte, esmague, perfure, faça curto-circuito nos contatos externos, exponha a temperaturas de 60°C (140°F), luz solar ou semelhante, exponha a pressão de ar extremamente baixa ou descarte no fogo ou na água. Substitua apenas por baterias especificadas.

Altas ou baixas temperaturas extremas às quais uma bateria pode estar sujeita durante o uso, armazenamento ou transporte:

- Durante o uso: máximo 40°C (104°F)
- Armazenamento: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transporte: 5 - 35°C (41 - 95°F)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.gov.br/anatel/pt-br](http://www.gov.br/anatel/pt-br).

## Важная информация о безопасности

- Рабочая температура должна находиться в пределах от 0 до 40 °C.
- Изделие содержит аккумулятор и поэтому не должно подвергаться чрезмерному нагреванию, например из-за воздействия солнечных лучей, огня и т. п.

ОСТОРОЖНО: ПРИ ЗАМЕНЕ АККУМУЛЯТОРА НА НЕПРАВИЛЬНЫЙ ТИП ИМЕЕТСЯ РИСК ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ОТРАБОТАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.

## Примечание.

 Это устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции Европейского сообщества.  
**Декларация о соответствии**  
Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что этот продукт соответствует Директивам 2014/53/EC и 2011/65/EC, а также дополнению (EC) 2015/863. Полный текст декларации о соответствии для ЕС можно найти на следующем веб-сайте:  
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Максимальная выходная мощность динамика: 13,42 dBm Максимальная выходная мощность микрофона: 6,93 dBm  
Диапазон частот: 2,4 ГГц (2,402–2,480 ГГц)

 Этот символ означает, что продукт не должен утилизироваться как бытовой мусор и должен быть доставлен в соответствующий пункт сбора для переработки. Следуйте местным правилам и никогда не выбрасывайте продукт и перезаряжаемые батареи с обычным бытовым мусором. Правильная утилизация старых продуктов и перезаряжаемых батарей помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

 Этот символ указывает на "раздельный сбор" всех батарей и аккумуляторов. Опасность взрыва при неправильной замене батареи. Чтобы снизить риск пожара, взрыва или утечки горючей жидкости/газа, не разбирайте, не раздавливайте, не прокалывайте, не замыкайте внешние контакты, не подвергайте воздействию температуры 60°C (140°F), солнечного света или подобного, не подвергайте воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха и не выбрасывайте в огонь или воду. Заменяйте только указанными батареями.

Высокие или низкие экстремальные температуры, которым может подвергаться батарея во время использования, хранения или

транспортировки:

- Во время использования: максимум 40°C (104°F)
- Хранение: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Транспортировка: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Viktig säkerhetsinformation

- Drifttemperaturen ska vara i intervallet 0–40 °C.
- Produkten innehåller ett batteripaket och får därför inte utsättas för stark värme, till exempel i form av direkt solljus eller eld.

VARNING: RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET BYTS UT MOT FELAKTIG TYP. KASSERA ANVÄNDA BATTERIER ENLIGT ANVISNINGARNA.

## Anmärkning

 Den här produkten uppfyller EU-kraven för radiointerferens.  
**Försäkran om efterlevnad**  
Anker Innovations Limited försäkrar härmed att den här produkten överensstämmer med direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU (EU) samt ändringen (EU) 2015/863. EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:  
<https://support.soundcore.com/s/articleRecommend?type=Download&secondType=doc>

Maximal uteffekt för högtalare: 13,42 dBm Maximal uteffekt för mikrofon: 6,93 dBm  
Frekvensband: 2,4 G-band (2,402GHz–2,480GHz)

 Denna symbol betyder att produkten inte får kasseras som hushållsavfall och ska levereras till en lämplig samlingsanläggning för återvinning. Följ lokala regler och kassera aldrig produkten och uppladdningsbara batterier med vanligt hushållsavfall. Korrekt kassering av gamla produkter och uppladdningsbara batterier hjälper till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

 Denna symbol indikerar "separat insamling" för alla batterier och ackumulatorer. Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. För att minska risken för brand, explosion eller läckage av brandfarlig vätska/gas, demontera inte, krossa, punktera, kortslut externa kontakter, utsätt inte för temperaturer över 60°C (140°F), solljus eller liknande, utsätt inte för extremt lågt lufttryck eller kassera i eld eller vatten. Byt endast ut med specificerade batterier.

Höga eller låga extrema temperaturer som ett batteri kan utsättas för under användning, förvaring eller transport:

- Under användning: max 40°C (104°F)
- Förvaring: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transport: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Önemli Güvenlik Bilgileri

- Çalışma sıcaklığı 0°C - 40°C (32°F - 104°F) aralığında olmalıdır.
- Üründe pil takımı bulunduğundan ürün güneş ışığı, ateş vb. aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

**DİKKAT: PİL HATALI BİR TİP İLE DEĞİŞTİRİLİRSE PATLAMA RİSKİ OLUŞABİLİR. KULLANILMIŞ PİLLERİ TALİMATLARA GÖRE İMHA EDİN.**

## Uyarı



Bu ürün, Avrupa Topluluğu'nun radyo paraziti gerekliliklerine uygundur.

### Uygunluk Beyanı

Anker Innovations Limited, işbu belge ile bu ürünün 2014/53/EU, 2011/65/EU ve tadil edildiği şekliyle (EU) 2015/863 Yönergelerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: <https://support.soundcore.com/s/article/Recommend?type=Download&secondType=doc>

Hoparlörün maksimum çıkış gücü: 13,42 dBm Mikrofonun maksimum çıkış gücü: 6,93 dBm  
Frekans bandı: 2,4 G bandı (2,402 GHz-2,480 GHz)



Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiği ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Yerel kurallara uyun ve ürünü ve şarj edilebilir pilleri normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.



Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiği ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Yerel kurallara uyun ve ürünü ve şarj edilebilir pilleri normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.

Bir pilin kullanım, depolama veya taşıma sırasında maruz kalabileceği yüksek veya düşük aşırı sıcaklıklar:

- Kullanım sırasında: maksimum 40°C (104°F)
- Depolama: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Taşıma: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## Informasi Keselamatan Penting

- Suhu operasi harus berada di antara 0°C hingga 40°C.
- Produk ini mengandung baterai, sehingga tidak boleh terpapar panas berlebih seperti sinar matahari, api, atau sejenisnya.

**PERHATIAN: RISIKO LEDAKAN JIKA BATERAI DIGANTI DENGAN TIPE YANG TIDAK TEPAT. BUANG BATERAI YANG TELAH DIGUNAKAN SESUAI DENGAN PETUNJUK.**

## Kepatuhan

Daya keluaran maksimum Speaker: 13.42dBm Daya keluaran maksimum Mikrofon: 6.93dBm  
Frekuensi pita: Pita 2.4G (2.402GHz-2.480GHz)



Simbol ini berarti produk tidak boleh dibuang sebagai sampah rumah tangga, dan harus diserahkan ke fasilitas pengumpulan yang sesuai untuk didaur ulang. Ikuti aturan lokal dan jangan pernah membuang produk dan baterai isi ulang dengan sampah rumah tangga biasa. Pembuangan yang benar dari produk lama dan baterai isi ulang membantu mencegah konsekuensi negatif bagi lingkungan dan kesehatan manusia.



Simbol ini menunjukkan "pengumpulan terpisah" untuk semua baterai dan akumulator. Bahaya ledakan jika baterai diganti dengan tidak benar. Untuk mengurangi risiko kebakaran, ledakan, atau kebocoran cairan/gas yang mudah terbakar, jangan membongkar, menghancurkan, menusuk, menghubungkan kontak eksternal secara singkat, mengekspos ke suhu 60°C (140°F), sinar matahari atau sejenisnya, mengekspos ke tekanan udara yang sangat rendah atau membuangnya ke dalam api atau air. Ganti hanya dengan baterai yang ditentukan.

Suhu ekstrem tinggi atau rendah yang dapat dialami oleh baterai selama penggunaan, penyimpanan, atau transportasi:

- Selama penggunaan: maksimum 40°C (104°F)
- Penyimpanan: -20-45°C (-4 - 113°F)
- Transportasi: 5 - 35°C (41 - 95°F)

## 安全にご使用いただくために

- 本製品を火気（ろうそくなど）の近くで使用・保管しないでください。
- 換気口をふさがないように設置してください。
- 本製品の動作温度は約 0°C ~ 40°C です。
- 本製品を改造しないでください。安全性や法規制の遵守、パフォーマンスが損なわれる恐れがある他、保証の対象外となる可能性があります。
- 本製品に不具合が生じた場合は、カスタマーサポートまでお問い合わせください。
- 本製品にはバッテリーが内蔵されているため、直射日光や火気など、高温の環境にさらさないでください。
- 付属の乾電池（単 3 形乾電池 2 本）を誤って飲み込まないよう、小さいお子様の手が届かない場所に置いてください。万が一飲み込んでしまった場合は、直ちに医師に相談してください。
- 電池の液が目に入った場合は、こすらずにすぐに水道水などで十分に洗った後、医師の治療を受けてください。
- 電池を落下させたり、傷つけたりして強い衝撃を与えないで下さい。電池を漏液、発熱、破裂させるおそれがあります。
- 電池を火中へ投入したり、充電したりしないでください。破裂する恐れがあります。
- 電池を入れ替える際は、プラスとマイナスの向きを正しくセットしてください。向きを間違えると思わぬ事故につながるおそれがあります。
- 使い切った電池を、長期間本体に入れたままにしないでください。
- 使用済み電池は、各自治体の指定の方法で処分してください。

詳しい情報については [www.ankerjapan.com](http://www.ankerjapan.com) をご覧ください。



本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

### 중요 안전 정보

- 작동 온도는 0° C~40° C 여야 합니다 .
- 이 제품에는 배터리 팩이 포함되어 있으므로 직사광선 , 화기 등 과도한 열에 제품을 노출시켜서는 안 됩니다 .

주의 : 다른 종류의 배터리로 교체할 경우 폭발의 위험이 있습니다 . 사용한 배터리는 해당 지역의 배터리 폐기 지침에 따라 처리하십시오 .

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 .

### 重要安全信息

- 工作温度应介于 0° C 至 40° C (32° F 至 104° F) 。
- 本产品内配电池包，因此不应暴露在过热环境中，如阳光、火等。

注意：更换错误类型的电池会导致爆炸风险。按照说明处理废弃电池。

### 重要安全資訊

- 操作溫度應介於 0° C 至 40° C/32° F 至 104° F 之間。
- 產品含有電池包，不可過度受熱，應避免陽光曝曬、接觸火源等情形。

小心：如果更換了不正確的電池類型，電池可能有爆炸風險。請按照指示棄置用過的電池。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### 限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                      |                      |                                                   |                                           |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 設備名稱：藍牙音箱<br>Equipment name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |                      |                      | 型號（型式）：A31A3<br>Type designation (Type)           |                                           |                                                    |
| 單元Unit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 限用物質及其化學符號<br>Restricted substances and its chemical symbols |                      |                      |                                                   |                                           |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 鉛<br>Lead<br>(Pb)                                            | 汞<br>Mercury<br>(Hg) | 鎘<br>Cadmium<br>(Cd) | 六價鉻<br>Hexavalent chromium<br>(Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴聯苯<br>Polybrominated biphenyls<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>Polybrominated diphenyl ether s<br>(PBDE) |
| 電源板                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ○                                                            | ○                    | ○                    | ○                                                 | ○                                         | ○                                                  |
| 外殼                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ○                                                            | ○                    | ○                    | ○                                                 | ○                                         | ○                                                  |
| 充電線                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ○                                                            | ○                    | ○                    | ○                                                 | ○                                         | ○                                                  |
| 喇叭                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ○                                                            | ○                    | ○                    | ○                                                 | ○                                         | ○                                                  |
| 備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。<br>Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.<br>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。<br>Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.<br>備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。<br>Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption. |                                                              |                      |                      |                                                   |                                           |                                                    |



廢電池請回收



### معلومات مهمة للسلامة

- يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت.
- يحتوي المنتج على حزمة بطارية، لذلك تجنب تعريضه للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.

تنبيه: خطر وقوع انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع آخر غير صحيح. اتبع التعليمات عند التخلص من البطاريات المستخدمة.

القدرة القصوى لمكبر الصوت: 13.42 ديسيبل ميلي واط القدرة القصوى للميكروفون: 6.93 ديسيبل ميلي واط  
نطاق التردد: +نطاق 2.4G (2.402 غيغاهرتز-2.480 غيغاهرتز)

**PAP 22**  
Raccolta Carta

**EAC**



